



ÚRAD PRE VEREJNÉ OBSTARÁVANIE
Páričkova 18, P. O. BOX 76, 820 05 Bratislava 25

Bratislava 21. 01. 2005

Číslo: 12-14-7100/2005

Komisia pre rozhodovanie v konaní o námietkach (ďalej len „komisia úradu“) Úradu pre verejné obstarávanie (ďalej len „úrad“) ako ústredného orgánu štátnej správy pre oblasť verejného obstarávania a ako orgánu príslušného podľa § 99 a § 106 ods. 2 písm. a) zákona č. 523/2003 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene zákona č. 575/2001 Z. z. o organizácii činnosti vlády a organizácii ústrednej štátnej správy v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o verejnom obstarávaní“) v spojení s § 111 ods. 4 a ods. 6 zákona o verejnom obstarávaní vo veci námietok pred uzavretím zmluvy navrhovateľa XY (ďalej len „navrhovateľ“) proti vylúčeniu uchádzača z verejnej súťaže na predmet obstarávania: „Realizácia zvislého dopravného značenia na miestnych komunikáciách I. a II. triedy a prietáhoch štátnych ciest na území mesta Bratislava“, vyhlásenej obstarávateľom Hlavné mesto SR Bratislava, Primaciálne námestie 1, 814 99 Bratislava 1 (ďalej len „obstarávateľ“) vo Vestníku verejného obstarávania č. 168/2004 dňa 20. 10. 2004 pod zn. 11743 – MSP, vydáva toto

r o z h o d n u t i e :

Námietkam navrhovateľa **sa vyhovuje** podľa § 108 ods. 5 písm. a) zákona č. 523/2003 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene zákona č. 575/2001 Z. z. o organizácii činnosti vlády a organizácii ústrednej štátnej správy v znení neskorších predpisov.

Úrad podľa § 108 ods. 2 písm. a) zákona č. 523/2003 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene zákona č. 575/2001 Z. z. o organizácii činnosti vlády a organizácii ústrednej štátnej správy v znení neskorších predpisov **nariaduje obstarávateľovi** vyhlásenú metódu verejného obstarávania **zrušiť v lehote 30 dní** odo dňa doručenia rozhodnutia.

O d ô v o d n e n i e :

Navrhovateľ listom zo dňa 03. 01. 2005, ktorý bol úradu doručený dňa 04. 01. 2005, podal písomné námietky proti vylúčeniu uchádzača podľa § 107 ods. 1 písm. e) zákona o verejnom obstarávaní. Navrhovateľ vo svojom podaní, ktoré má všetky náležitosti podľa § 107 ods. 5 zákona o verejnom obstarávaní, namieta, že jeho vylúčenie z dôvodu uvádzania skreslených údajov v ponuke, je neoprávnené.

Z obsahu podaných námietok vyplýva, že navrhovateľ bol vylúčený z procesu verejného obstarávania z dôvodu, že do kritéria č. 2 „Finančný objem prác predmetu obstarávania v komunálnej sfére v posledných 5 rokoch“ uviedol aj plnenia pre Okresné správy ciest a súkromné spoločnosti, ako aj z dôvodu, že do predmetného kritéria zahrnul aj dodávky dopravného značenia (ďalej len „DZ“) bez montáže, čo podľa komisie na vyhodnotenie ponúk nie je v súlade s predmetom obstarávania.

Navrhovateľ uvádza, že podľa slovníka cudzích slov slovo „komunálny“ vyjadruje obec, okres, kraj. Ďalej uvádza, že obhospodarovanie ciest v rámci jednotlivých okresov, vykonávali do 31. 12. 2003 Správy ciest a že táto kompetencia prešla od 01. 01. 2004 na vyššie územné celky ako na právnych nástupcov, tzn. že samosprávne kraje teraz obhospodarujú tie isté cesty a komunikácie ako predtým Správy ciest. Navrhovateľ dodáva DZ pre samosprávne kraje naďalej na základe zmlúv uzavretých pred 01. 01. 2004 s jednotlivými Správami ciest. Dodávky súkromným spoločnostiam považuje navrhovateľ rovnako za dodávky do komunálnej oblasti, pretože tieto súkromné spoločnosti používali ním dodané DZ na zabezpečenie DZ pre jednotlivé mestá, napr. XX zabezpečoval DZ pre mesto Nitra. Navrhovateľ považuje odôvodnenie komunálnej sféry z hľadiska spôsobu financovania za irelevantné, keďže nikde v súťažných podkladoch nebola požiadavka dodávania do komunálnej sféry špecifikovaná tak, že ide o spôsob financovania. Podľa názoru navrhovateľa je rovnako neprípustné odôvodnenie, že realizácia DZ v komunálnej sfére má iný charakter ako realizácia DZ v štátnej sfére, keďže pre dodávky a realizáciu zvislého DZ na všetkých cestách a komunikáciách platí tá istá vyhláška Ministerstva vnútra SR, rovnaké technické normy, rovnaké certifikáty. Navrhovateľ ďalej tvrdí, že zahrnutie dodávok DZ bez montáže do kritéria č. 2 je v súlade s predmetom obstarávania, čo dokazuje skutočnosť, že predmet obstarávania definovaný v súťažných podkladoch zahŕňa nielen montáž, osadenie, demontáž zvislého DZ, ale aj jeho dodávku.

Na základe uvedeného navrhovateľ žiada, aby úrad nariadil opätovné zaradenie navrhovateľa do procesu verejného obstarávania.

K podaniu navrhovateľa obdržal úrad dňa 11. 01. 2005, t. j. po lehote podľa § 107 ods. 7 zákona o verejnom obstarávaní kompletnú dokumentáciu k predmetnej verejnej súťaži spolu so stanoviskom k podaným námietkam a s uvedením predpokladanej ceny predmetu obstarávania. Vo svojom vyjadrení obstarávateľ uvádza, že považuje podané námietky za neopodstatnené a trvá na svojom rozhodnutí o vylúčení navrhovateľa z predmetnej verejnej súťaže. Obstarávateľ uvádza, že dodávky DZ navrhovateľa pre Slovenskú správu ciest nemožno považovať za dodávky do komunálnej sféry z dôvodu, že Slovenská správa ciest je rozpočtová organizácia napojená na štátny rozpočet cez Ministerstvo dopravy, pôšt a telekomunikácií SR, a teda spadá pod štátnu správu, t. j. štátnu sféru, pričom finančné zdroje používané vo verejných obstarávaníach čerpá zo štátneho rozpočtu. Naproti tomu, komunálnu sféru predstavujú podľa obstarávateľa mestá a obce ako samosprávne organizačné celky, a teda verejné obstarávania vyhlasované obcami a mestami sú financované z rozpočtov obcí, resp. miest. Obstarávateľ sa odvoláva aj na skutočnosť, že tento zásadný rozdiel v subjekte obstarávateľa rozlišuje aj zákon o verejnom obstarávaní v § 4 ods. 1 písm. a) a b). Obstarávateľ je toho názoru, že v prípade zarátania dodávok aj pre Slovenskú správu ciest do kritéria č. 2 by došlo k porušeniu základných princípov verejného obstarávania.

Po preskúmaní spisového materiálu komisia úradu zistila nasledovné:

Obstarávateľ vyhlásil verejnú súťaž podľa § 54 zákona o verejnom obstarávaní na predmet obstarávania: „Realizácia zvislého dopravného značenia na miestnych komunikáciách I. a II. triedy a priedňoch štátnych ciest na území mesta Bratislava“, za účelom uzatvorenia verejnej zmluvy na uskutočnenie prác. V závislosti od typu obstarávateľa a predpokladanej ceny predmetu obstarávania ide o podlimitnú metódu verejného obstarávania.

V lehote na predkladanie ponúk predložili svoje ponuky traja uchádzači. Otváranie obálok s ponukami uchádzačov a vyhodnotenie verejnej súťaže sa uskutočnilo dňa 03. 12. 2004, pričom bol pre nesplnenie podmienok účasti vylúčený jeden uchádzač a navrhovateľ bol listom zn. MAG/04/43034/73430-1 zo dňa 03. 12. 2004 požiadaný o vysvetlenie jeho návrhu kritéria č. 2 z dôvodu, že v jeho zozname sa nachádzali aj práce nesúvisiace s komunálnou sférou. Navrhovateľ podal vysvetlenie listom zo dňa 07. 12. 2004, v ktorom odôvodnil zaradenie dodávok DZ pre Slovenskú právu ciest do návrhu kritéria č. 2 obdobne ako v podaných námietkach. Pri následnom hodnotení nevylúčených ponúk dňa 13. 12. 2004 komisia na vyhodnotenie ponúk vylúčila navrhovateľa z procesu verejného obstarávania podľa § 31 ods. 2 zákona o verejnom obstarávaní z dôvodu, že navrhovateľ do kritéria č. 2 zaradil aj realizáciu DZ pre spoločnosti nepatriace do komunálnej sféry a z dôvodu, že zahrnul do kritéria č. 2 aj DZ bez montáže, čo nie je v súlade s predmetom obstarávania, čím podľa názoru obstarávateľa navrhovateľ poskytol skreslené informácie o finančnom objeme prác predmetu obstarávania v komunálnej sfére za posledných 5 rokov. Vylúčenie bolo navrhovateľovi oznámené listom zn. MAG-2004-43 388/75329-2 zo dňa 13. 12. 2004.

Komisia úradu na základe uvedeného konštatuje, že ustanovenie § 31 ods. 2 zákona o verejnom obstarávaní ukladá obstarávateľovi povinnosť vylúčiť z procesu verejného obstarávania uchádzača, ak jeho ponuka neobsahuje doklady alebo informácie preukazujúce finančné, ekonomické postavenie alebo technickú spôsobilosť, alebo ak poskytol informácie nepravdivé alebo skreslené. Tzn., že na základe tohto ustanovenia možno vylúčiť uchádzača len v prípade nesplnenia podmienok účasti.

Zákon o verejnom obstarávaní v § 34 ods. 1 a 3 v spojení s § 36 ods. 5 a § 43 ods. 8 ukladá obstarávateľovi povinnosť, v záujme výberu ekonomicky najvýhodnejšej ponuky, určiť nediskriminačné a spravodlivú súťaž podporujúce kritériá na vyhodnotenie ponúk a pravidiel ich uplatnenia, v súlade s ktorými budú jednotlivé ponuky vyhodnocované. Komisia úradu konštatuje, že kritériá na vyhodnotenie ponúk nemôžu byť dôvodom na vylúčenie uchádzača, ale musia byť vyhodnocované podľa § 43 ods. 8 zákona o verejnom obstarávaní v súlade s pravidlami ich uplatnenia.

Komisia úradu preto konštatuje, že vylúčenie navrhovateľa z procesu verejného obstarávania na základe § 31 ods. 2 zákona o verejnom obstarávaní bolo neoprávnené, a teda že námietky navrhovateľa proti vylúčeniu z verejnej súťaže sú opodstatnené.

Komisia úradu ďalej zistila nasledovné skutočnosti:

Obstarávateľ v časti A. 3 súťažných podkladov „Kritériá na vyhodnotenie ponúk a pravidiel ich uplatnenia“ stanovil ako kritérium č. 2 „Finančný objem prác predmetu obstarávania v komunálnej sfére v posledných 5 rokoch“ s max. bodovým hodnotením 20 bodov. V bode 3. 2 tej istej časti súťažných podkladov určil pravidlá pre hodnotenie kritéria č. 2 tak, že maximálny počet bodov sa prideliť platnej ponuke uchádzača s najvyšším finančným objemom prác predmetu obstarávania v komunálnej sfére v posledných 5 rokoch, a pri ostatných sa určí úmerou. Hodnotenie finančného objemu prác sa určí ako podiel finančného objemu prác hodnotenej ponuky a najvyššieho finančného objemu prác platnej ponuky, pre násobený maximálnym počtom bodov pre uvedené kritérium.

Navrhovateľ v návrhu na plnenie kritérií uviedol v kritériu č. 2 údaj X Sk. Z predloženej dokumentácie je zrejmé, že komisia na vyhodnotenie ponúk hodnotila tento údaj na základe zoznamu úspešne splnených zmlúv požadovaného na preukázanie splnenia podmienok účasti týkajúcich sa technickej spôsobilosti. Komisia úradu konštatuje, že uvedený postup komisie na

hodnotenie ponúk je v rozpore s § 43 ods. 8 zákona o verejnom obstarávaní, pretože kritérium č. 2 hodnotila spôsobom, ktorý nestanovila v súťažných podkladoch.

V zozname úspešne splnených zmlúv, ktorý navrhovateľ predložil na preukázanie splnenia podmienok účasti, uviedol navrhovateľ dodávky DZ bez montáže, resp. dodávky DZ vrátane montáže pre obce a mestá ako aj pre súkromné spoločnosti a pre Slovenskú správu ciest. Úspešný uchádzač uviedol vo svojom zozname taktiež dodávky DZ bez montáže, resp. dodávky DZ vrátane montáže pre obce a mestá ako aj pre súkromné spoločnosti. Obstarávateľ však požiadal o vysvetlenie kritéria č. 2 z dôvodu, že predmetné zoznamy obsahovali aj práce mimo komunálnej sféry, len navrhovateľa. Rovnako len navrhovateľovi obstarávateľ vytýkal, že samotná dodávka DZ bez montáže nezodpovedá predmetu obstarávania, ktorým je aj montáž, osadenie, demontáž DZ. Na základe uvedeného komisia úradu konštatuje, že obstarávateľ svojím konaním porušil základnú zásadu verejného obstarávania uvedenú v § 1 ods. 2 zákona o verejnom obstarávaní, a to zásadu rovnakého zaobchádzania a nediskriminácie uchádzačov.

Komisia úradu konštatuje, že obstarávateľ nestanovil kritérium č. 2 „Finančný objem prác predmetu obstarávania v komunálnej sfére v posledných 5 rokoch“ dostatočným spôsobom tak, aby bolo pre uchádzačov zrozumiteľné a jednoznačné, čo majú pod pojmom „komunálna sféra“ rozumieť. Ani z formulácie pravidiel hodnotenia daného kritéria nevyplýva, ako bude obstarávateľ postupovať pri overovaní pravdivosti údajov uvedených pre toto kritérium, keďže nestanovil uchádzačom povinnosť doložiť zoznam týchto prác na preukázanie ich finančného objemu, ani nestanovil iný spôsob preukázania pravdivosti daných údajov. Komisia úradu na základe uvedeného konštatuje, že kritérium č. 2 nebolo možné na základe obstarávateľom určených pravidiel pre uplatnenie kritérií vyhodnotiť transparentným spôsobom v súlade s § 43 ods. 8 v spojení s § 1 ods. 2 zákona o verejnom obstarávaní.

Na základe vyššie uvedených zistení komisia úradu konštatuje, že súťažné podklady v časti A.3 „Kritériá na hodnotenie ponúk a pravidlá ich uplatnenia“ neboli dostatočne špecifikované a neobsahovali jasné pravidlá ich uplatnenia, ktoré by zabezpečili vyhodnotenie predložených ponúk v súlade s princípmi verejného obstarávania stanovenými v § 1 ods. 2 zákona o verejnom obstarávaní, podľa ktorého pri verejnom obstarávaní sa uplatňuje princíp priehľadnosti, rovnakého zaobchádzania a nediskriminácie uchádzačov a záujemcov, hospodárskej súťaže pri dodržaní zásad hospodárnosti pri vynakladaní finančných prostriedkov.

Komisia úradu podrobným preskúmaním dokumentácie ďalej zistila:

Obstarávateľ v časti A. 2 súťažných podkladov „Podmienky účasti uchádzačov“ v bode 3. 2 určil, že na preukázanie technickej spôsobilosti je uchádzač povinný predložiť zoznam úspešne splnených zmlúv rovnakého alebo podobného charakteru za obdobie posledných piatich rokov (1999, 2000, 2001, 2002, 2003) s ročným finančným objemom min. 7 mil. Sk súhrnne za rok, podpísaný osobou oprávnenou konať v mene uchádzača. V zozname mal uchádzač uviesť názov alebo obchodné meno zmluvného partnera, jeho sídlo alebo miesto podnikania, názov poskytnutej práce, zmluvnú cenu za poskytnutú prácu, zmluvný termín poskytnutia práce a údaje na kontaktnú osobu zmluvného partnera.

Úspešný uchádzač predložil zoznamy jednotlivito za každý rok, pričom ale v zozname za rok 1999 pri dvoch zmluvách neuviedol kontaktné osoby a rovnako neuviedol kontaktnú osobu v zozname za rok 2002. Zároveň v zozname za rok 1999, 2000, 2001, 2002 a 2003 mal uvedenú sumu 1.200.000,- Sk ako „ostatní zmluvní partneri“, ktorú pripočítal do celkového ročného finančného objemu prác, avšak bez špecifikácie jednotlivých zmlúv spadajúcich pod túto sumu.

Komisia úradu konštatuje, že obstarávateľ pri hodnotení splnenia podmienok účasti je povinný postupovať podľa § 31 ods. 2 zákona o verejnom obstarávaní a vylúčiť uchádzača z procesu verejného obstarávania ak zistí, že jeho ponuka neobsahuje doklady alebo informácie preukazujúce finančné, ekonomické postavenie alebo technickú spôsobilosť, alebo že poskytol nepravdivé alebo skreslené informácie.

Komisia úradu konštatuje, že zoznamy predložené úspešným uchádzačom sú v rozpore s bodom 3. 2 časti A. 2 súťažných podkladov, a teda že obstarávateľ pri hodnotení splnenia podmienok účasti nepostupoval v súlade so súťažnými podkladmi a s § 31 ods. 2 zákona o verejnom obstarávaní.

Komisia úradu ďalej zistila nasledovné skutočnosti:

V bode 14) oznámenia o vyhlásení metódy verejného obstarávania určil obstarávateľ, že uchádzač je povinný splniť podmienky účasti podľa § 29 ods. 1 zákona o verejnom obstarávaní v plnom rozsahu a preukázať ich dokladmi podľa § 29 ods. 2 zákona o verejnom obstarávaní. Ďalej stanovil, že uchádzač je povinný predložiť doklady podľa § 30 ods. 1 písm. a), c), d), § 30 ods. 4 písm. a), b), c), d) a § 30 ods. 6, 7.

Ustanovenie § 30 ods. 7 zákona o verejnom obstarávaní ukladá obstarávateľovi povinnosť uviesť v oznámení o vyhlásení metódy verejného obstarávania, ktoré doklady súvisiace s predmetom obstarávania požaduje predložiť. Predmetné ustanovenie teda nevymedzuje, ktoré konkrétne doklady majú byť predložené. V súťažných podkladoch časti A. 2 „Podmienky účasti uchádzačov“ však obstarávateľ s odvolaním sa na § 30 ods. 7 zákona o verejnom obstarávaní vyžadoval predložiť aj ďalšie 3 doklady neuvedené v oznámení o vyhlásení metódy verejného obstarávania, a to doklad o povolení nakladať s nebezpečnými odpadmi, doklad o odbornej spôsobilosti stavbyvedúceho a overenú kópiu platnej zmluvy o likvidácii nebezpečných odpadov. Rovnako nad rámec dokladov uvedených v bode 14) oznámenia o vyhlásení metódy verejného obstarávania požadoval obstarávateľ na preukázanie technickej spôsobilosti predložiť doklad podľa § 30 ods. 4 písm. e) zákona o verejnom obstarávaní, tzn. vyhlásenie technikov, že budú k dispozícii na plnenie zmluvy bez ohľadu na to, v akom zmluvnom vzťahu sú s uchádzačom.

Ustanovenie § 33 ods. 1 zákona o verejnom obstarávaní vymedzuje, že splnenie podmienok účasti uchádzačov sa posudzuje v súlade s oznámením o vyhlásení metódy verejného obstarávania a súťažnými podkladmi. Ak sú podmienky účasti uvedené aj v súťažných podkladoch, nesmú byť v rozpore s podmienkami uvedenými v oznámení o vyhlásení metódy verejného obstarávania.

S prihliadnutím na vyššie uvedené komisia úradu konštatuje, že podmienky účasti uvedené v časti A. 2 súťažných podkladov sú v rozpore s podmienkami účasti stanovenými v bode 14) oznámenia o vyhlásení metódy verejného obstarávania. Komisia úradu preto konštatuje, že v predmetnej verejnej súťaži obstarávateľ nevytvoril podmienky na transparentné posúdenie splnenia podmienok účasti uchádzačov podľa § 33 zákona o verejnom obstarávaní.

Podľa § 108 ods. 2 písm. a) zákona o verejnom obstarávaní, ak úrad v konaní o námietkach zistí, že postupom obstarávateľa bol porušený zákon o verejnom obstarávaní a porušenie mohlo mať zásadný vplyv na výsledok verejného obstarávania, rozhodnutím nariadi zrušiť metódu verejného obstarávania. Vzhľadom na skutočnosť, že pochybenia obstarávateľa v predmetnej verejnej súťaži sú značne rozsiahle, boli zistené vo všetkých štádiách procesu verejného obstarávania a týkajú sa aj porušenia základných princípov verejného obstarávania podľa § 1 ods. 2 zákona o verejnom obstarávaní, nebolo možné zabezpečiť ich odstránenie iným spôsobom ako nariadením zrušenia vyhlásenej metódy verejného obstarávania.

Na základe uvedeného bolo potrebné rozhodnúť tak, ako je uvedené vo výrokovej časti tohto rozhodnutia.

Zrušenie predmetnej verejnej súťaže je obstarávateľ povinný oznámiť všetkým uchádzačom a zverejniť vo Vestníku verejného obstarávania.

Poučenie:

Podľa § 111 ods. 2 zákona č. 523/2003 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene zákona č. 575/2001 Z. z. o organizácii činnosti vlády a organizácii ústrednej štátnej správy v znení neskorších predpisov je toto rozhodnutie právoplatné dňom doručenia, vykonateľné uplynutím lehoty na plnenie a podľa § 115 ods. 4 zákona č. 523/2003 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene zákona č. 575/2001 Z. z. o organizácii činnosti vlády a organizácii ústrednej štátnej správy v znení neskorších predpisov je konečné a nemožno sa proti nemu odvolať.

predseda komisie
pre rozhodovanie v konaní o námietkach

Rozhodnutie sa doručuje:

1. XY – navrhovateľ
2. Hlavné mesto SR Bratislava, Primaciálne námestie 1, 814 99 Bratislava 1 – obstarávateľ

Na vedomie:

1. A
2. B